

PUBLICATIONS 3.12.2020

A Peer-reviewed scientific articles

1. Mäntylä, K., Dufva H. & Roiha, A. in progress "CLIL-students' perceptions of language skills and attitudes towards language learning." *Language Learning Journal*.
2. Mäntylä, K. & Lahtinen S. in progress "Formulaic sequences in L2 learners' writing process." *Journal of Second Language Writing*.
3. Kajander, K. & Mäntylä, K. in progress "Häng med – videopeli kieltenopiskeluun. Oppilaiden ja opettajien kokemuksia." *Kieliverkosto*
4. Dufva, H. & Mäntylä, K. in progress "Action-based language learning and its practical implications." *Language Learning*.
5. Pitkänen-Huhta, A. & Mäntylä K. to appear " Teachers negotiating multilingualism in the EFL classroom" in *EuJAL*. 15 pages.
6. Roiha, A. & Mäntylä K. in press " Reflecting on the foreign language self-concept: new perspectives from CLIL context " in *The Psychological experience of integrating language and content*. Eds. K. Talbot, S. Mercer, R. Nishida & M-T Gruber. Multilingual Matters.
7. Kajander, K., Mäntylä, K., Ahlgren, A.-K., Keskinen, T. & Tiainen, L. (2020). Pelillistä kielitietoisuutta nuorten arkeen: Häng med i svängarna! [Language awareness through gamification in the everyday lives of the young] in *Kieli, koulutus ja yhteiskunta*, 11(7). <https://www.kieliverkosto.fi/fi/journals/kieli-koulutus-ja-yhteiskunta-joulukuu-2020/pelillista-kielitietoisuutta-nuorten-arkeen-hang-med-i-svangarna>
8. Mäntylä, K., Lahtinen, S. & Toropainen, O. 2020. "Processing L2 vocabulary in writing" in P.Booth & J. Clenton (eds.) *First language influences on multilingual lexicons*. Routledge.
9. Salo, O-P. & Mäntylä K. 2020 " Yksittäisistä sanoista sanaketjuihin – näkökulmia sanaston opetukseen, opiskeluun ja arviointiin["From single words to formulaic sequences – aspects of teaching, studying and assessing vocabulary"]. in *Kielididaktiikan katse tulevaisuuteen: Haasteita, mahdollisuuksia ja uusia avauksia kielten opetukseen*. Ed R. Hildén & Kaisa Hahl. Ainedidaktinen seura. <http://hdl.handle.net/10138/312321>
10. Roiha, A. & Mäntylä, K. 2019. "'It has given me this kind of courage...': the significance of CLIL in forming a positive target language self-concept " in *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*. DOI: 10.1080/13670050.2019.1636761
11. Mäntylä K. & Kalaja P. 2019. "Visions by student teachers of English: what is there to teach of language?" in *Visualising multilingual lives: more than words*. Eds. P. Kalaja & S. Melo-Pfeifer Clevedon: Multilingual Matters. 254-274.
12. Kalaja, P. & K. Mäntylä 2018. "The English class of my dreams": envisioning teaching a foreign language." In S. Mercer & A. Kostoulas (eds.) *Teacher Psychology in SLA*. Clevedon: Multilingual Matters. 34-52.

13. Mäntylä, K. & Kalaja P. 2017. "Unelmieni oppitunti": englannin kielen opettajakoulutettavien visualisoimana." ["My dream lesson": visualizations by English teacher trainees]. in S. Latomaa, N. Lilja, E. Luukka & M. Kivilehto. *Kielitietoisuus eriarvoistuvassa yhteiskunnassa*. AFinLA Yearbook. 201-218.
14. Dufva, H. & Mäntylä, K. 2017. "Ääneenlukemista vai oikeaa vuorovaikutusta? Suullinen kielitaito suomalaisissa vieraan kielen oppikirjoissa." [Reading out loud or true interaction? Oral language skills in Finnish foreign language textbooks.] in P. Hiidenmaa, M. Löytönen & H. Ruuska (eds.) *Oppikirja Suomea rakentamassa*. Helsinki: Suomen tietokirjailijat ry., 99-118.
15. Leontjev, D., Huhta, A. & Mäntylä, K. 2016. "Word derivational knowledge and writing proficiency: How do they link?" *System*, 59, 73-89.
16. Pitkänen-Huhta, A. & Mäntylä K. 2014. "Maahanmuuttajat vieraan kielen oppijoina: monikielisen oppilaan kielirepertuaarin tunnistaminen ja hyödyntäminen vieraan kielen oppitunnilla. " ("Immigrants as foreign language learners: recognising and valuing the linguistic repertoire of a multilingual learner in a foreign language classroom. "). in *AFinLA Yearbook*. Eds. M. Mutta, I. Ivaska, P. Lintunen & P. Peltonen, 89-106.
17. Mäntylä, K. and Huhta A. 2014. "Knowledge of word parts." In *The Dimensions of Word Knowledge*. Eds. James Milton and Tess Fitzpatrick. London: Palgrave MacMillan, 45-59.
18. Kalaja, P., Dufva, H., Mäntylä, K., & Pitkänen-Huhta, A. 2013. AFinLA: The Finnish Association of Applied Linguistics. *European Journal of Applied Linguistics*, 1 (1), 162-173. [doi:10.1515/eujal-2013-0008](https://doi.org/10.1515/eujal-2013-0008)
19. Palviainen, Å., Kalaja P. and Mäntylä K. 2012. "Development of L2 writing: fluency and proficiency." in *AFinLA-e: Studies in Applied linguistics*. Eds. Lea Meriläinen, Leena Kolehmainen and Tommi Nieminen. Jyväskylä: AFinLA, 47-59.
20. Pietikäinen, S., Dufva H. and Mäntylä K. 2010. "Monikielisyys liikkeessä: monikielisen perheen kielelliset resurssit." *AFinLA-e: Soveltavan kielitieteen tutkimuksia* ("Multilingualism in transition: the linguistic resources of a multilingual family." in *AFinLA-e: Studies in Applied linguistics*) Ed. Mikel Garant. Jyväskylä: AFinLA. (16 pages)
21. Mäntylä, K., Pietikäinen, S. and Dufva, H. 2009. "Kieliä kellon ympäri: Perhe monikielisyyden tutkimuksen kohteena." *Puhe ja kieli*. ("Languages around the clock: A family as an object of research on multilingualism." *Speech and language*.) 29:1, 27-37.
22. Huhta, A. and Mäntylä K. 2009. "Miten tutkia englannin sananmuodostusta? Tutkimusvälineiden vertailua." *AFinLA-e: Soveltavan kielitieteen tutkimuksia* ("How to study English word-formation? A comparison between research methods. in *AFinLA-e: Studies in Applied linguistics*") Eds. Jyrki Kalliokoski, Tuija Nikko, Saija Pyhäniemi and Susanna Shore, 19-32. Jyväskylä: AFinLA. <http://ojs.tsv.fi/index.php/afinla>.
23. Mäntylä K. and Dufva H. 2007. "Slippery idioms: Formulaic sequences and slips of the tongue" in *Collocations and Idioms 1. Papers from the first Nordic conference on syntactic freezes*. Eds. Jussi Niemi & Marja Nenonen. Joensuu: University of Joensuu, 200-212.
24. Tarnanen, M. and Mäntylä K. 2006. "Toisen ja vieraan kielen oppijat Yleisissä

- kielitutkinnoissa". *Kielenoppija tänään*. ("Second and foreign language learners in the National Certificate testing system". in *Language learner today*.) Eds. Päivi Pietilä, Pekka Lintunen and Heini-Marja Järvinen. AFinLA Yearbook 64, 105-123.
25. Mäntylä, K. 2004. "Ilo on aika yleistä: lapset kielitieteen termejä soveltamassa". *Minä ja kielitiede – soveltajan arki*. ("Joy is pretty common: children applying linguistic terminology. in *Linguistics and I - the everyday life of an applied linguist*.) Eds. Pirkko Muikku-Werner and Hilkka Stotesbury. AFinLA Yearbook 62, 43-54.
 26. Dufva, H., Alanen, R. and Mäntylä K. 2001. "Ei kissa ole mikään sana: lasten näkökulmia kieleen." *XXVII Kielitieteen päivät Oulussa*. ("A cat is not a word: children's views about language". in *XXVII Meeting of Finnish linguists in Oulu*). Eds. Helena Sulkala and Leena Nissilä. Oulu: University of Oulu, 35 - 45.
 27. Mäntylä, K. 1999. "Hunting for the meaning of an idiom - a vicious circle?" in *Multiple languages - multiple perspectives. Texts on language teaching and linguistic research*. Eds. Päivi Pietilä and Olli-Pekka Salo. AFinLA Yearbook 57, 192-198.
 28. Sajavaara, K., H. Dufva, R. Alanen, K. Mäntylä, M. Pääkkönen & S. Saarela. 1999. Children's metalinguistic awareness in L1 and L2. in *Multiple languages – multiple perspectives*. Eds. P. Pietilä & O.-P. Salo, AFinLA Yearbook 57, 218- 227.
 29. Mäntylä, K. 1997. "Accessing the meaning of an idiom." in *Translation, acquisition, use*. Eds. Anna Mauranen and Tiina Puurtinen. AFinLA Yearbook 55, 175-190.

B Non-refereed scientific articles

30. Mäntylä, K. 2012. "Stuck for words. Non-native speaker and English idioms. " *Kieliskooppi e-journal*. (11 pages)
31. Alanen, R. Huhta, A. , Martin, M., Tarnanen, M. , Mäntylä, K. , Kalaja, P., Palviainen Å. 2012. " Designing and assessing L2 writing tasks across CEFR proficiency levels". in Eds. Torrance M., Alamargot D., Castelló M., Ganier F., Kruse O., Mangen A., Tolchinsky L., Van Waes L. *Learning to Write Effectively: Current Trends in European Writing Research*, 221-224.
32. Martin, M., Alanen, R., Huhta, A. , Kalaja,P., Mäntylä, K., Tarnanen, M., Palviainen Å. 2012. "CEFLING: Combining second language acquisition and testing approaches to writing." in Eds. Torrance M., Alamargot D., Castelló M., Ganier F., Kruse O., Mangen A., Tolchinsky L., Van Waes L. *Learning to Write Effectively: Current Trends in European Writing Research*, 217-221.
33. Kalmbach, J-M, Mäntylä, K. and Martin, M. 2012. Näkökulmia oppimateriaaleihin. ("Views on language learning materials"). *Kieliskooppi e-journal*. 1 page.
34. Mäntylä, K., Pietikäinen, S. and Dufva, H. 2010. "Informal language learning contexts: multilingualism in a family." *Proceedings of the BAAL Annual conference 2009*. Ed. Adam Brandt. Blackwell/BAAL. CD-publication.

35. Mäntylä, K. and Tarnanen, M. 2010. "Second language learners and real-life contexts of writing." Proceedings of the BAAL Annual conference 2009. Ed. Adam Brandt. Blackwell/BAAL. CD-publication.
36. Mäntylä, K. and Huhta, A. 2009. "Assessing lexical awareness: EFL learners and English word-formation." Proceedings of the BAAL Annual conference 2008. Ed. Martin Edwardes. Blackwell/BAAL. CD- publication.
37. Mäntylä, K. 2008. "Vocabulary in an EFL classroom." Proceedings of the BAAL Annual conference 2007. Ed. Martin Edwardes. Scitsiugnil Press/BAAL. CD- publication.
38. Mäntylä, K. 2006. "Vieraan kielen idiomit – banaaninkuoria vai helmiä?" *Kielen päällä*. ("Idioms in a foreign language – banana slips or pearls?" in *On tip of the tongue*). Eds. Riikka Alanen, Hannele Dufva and Katja Mäntylä. University of Jyväskylä, 151-164.
39. Alanen, R., Hinkkanen, H.-M. , Säde, A.-L. & Mäntylä, K. 2006. "Puhutaanko kielestä vai kielellä? Tapaustutkimus englannin tunnilla käytetyn kielen kohteista." *Kielen päällä*. ("Do we talk about a language or in a language? A case study of language use in an English class" in *On tip of the tongue*). Eds. Riikka Alanen, Hannele Dufva and Katja Mäntylä. University of Jyväskylä, 121-150.
40. Suomela S., Alanen R., Mäntylä, K. 2006. "Elekieltä - opettajan eleet, ilmeet ja katse englanninkielisessä opetuskeskustelussa." *Kielen päällä*. ("Non-verbal language – teachers' gestures, facial expressions and look in an English class" in *On tip of the tongue*). Eds. Riikka Alanen, Hannele Dufva and Katja Mäntylä. University of Jyväskylä, 99-119.
41. Yliniemi, M., Dufva H. & Mäntylä, K. 2006. "Jatkuvasti tulee puhuttua" -lasten käsityksiä kieliympäristön merkityksestä vieraan kielen oppimisessa. *Kielen päällä*. ("There's talk all the time – children's ideas of the significance of a linguistic community in learning a foreign language." in *On tip of the tongue*). Eds. Riikka Alanen, Hannele Dufva and Katja Mäntylä. University of Jyväskylä, 77-96.

C Scientific books (monographs)

42. Mäntylä, K. 2004. *Idioms and language users. The effect of the characteristics of idioms on their recognition and interpretation by native and non-native speakers of English*. Jyväskylä Studies in Humanities, nro 13. (PhD thesis, 239 pages)
43. *Kielen päällä. (On tip of the tongue)*. 2006. Eds. Riikka Alanen, Hannele Dufva and Katja Mäntylä. University of Jyväskylä.

D Publications intended for professional communities

44. Nyman, T., K. Mäntylä & K. Kajander. 2015. "Lapset kielileirillä: iloisia ilmeitä ja hymyjä" (Children at the language camp: happy faces and smiles). in *Kieli, koulutus ja yhteiskunta*, 14.4.2015 (April). <http://www.kieliverkosto.fi/article/lapset-kielileirilla-iloisia-ilmeita-ja-hymyja/>

45. Mäntylä, K., J. Toomar & M. Reukauf. 2013. *Graka kaulassa. Gradun ja kandin tekijän selviytymisopas. (A survival guide for BA and MA theses writers)*. Helsinki: Finn Lectura. (64 pages)
46. Mäntylä, K. and Dufva, H. 1999. "Idiomimaisema - metsää vai puita?" ("Idiom scenery – wood or trees?"). in *Tempus* 3, 8-9.
47. Mäntylä, K. 1995. "Kontrastiivista fraseologiaa". *Kielikeskustelua* ("Contrastive phraseology" in *Language discussions*) 9, 10-12.

E Publications intended for the general public

48. Mäntylä, K. & Maijala M. 2020 " Monipuolinen kielitaito on osa yhteiskunnallista tasa-arvoa". *Turun Sanomat* 2.12.2020
49. Maijala, M. , Mäntylä K. & Veivo, O. 2019. "Monta kieltä, monta taitoa: englanti yksin ei riitä tulevaisuuden kielitaidoksi". *Turun Sanomat* 28.9.2019
50. Mäntylä, K. & Dufva H. 2018. "Vieraan kielen opettelu hyödyllisyys ensimmäisellä luokalla voi jäädä lyhytaikaiseksi." *Helsingin Sanomat Vieraskynä*. 24.10. 2018
51. Dufva, H. & Mäntylä, K. 2017. (Peer reviewed). "Ääneenlukemista vai dialogista vuorovaikutusta?: Suullinen kielitaito suomalaisissa vieraan kielen oppikirjoissa" (Reading out loud or interacting in a dialogue?: Oral skills in Finnish foreign language textbooks.). in P. Hiidenmaa & H. Ruuska, M. Löytönen and A. Elo (eds). *Oppikirjan historiaa*. Helsinki: Suomen Tietokirjailijat. (99-118)
52. Pitkänen-Huhta, A., Mäntylä, K. & Toomar, J. 2016. Englannin kielen oppiminen ja opettaminen suomalaisessa koulussa (Learning and teaching English in schools in Finland). in *Koivu-magazine* by the Finnish Institute in Japan. (3 pages)

G Theses

41. Mäntylä, K. 2004. *Idioms and language users. The effect of the characteristics of idioms on their recognition and interpretation by native and non-native speakers of English*. Jyväskylä Studies in Humanities, nro 13. (PhD thesis, 239 pages)